

DOHODA O UROVNANÍ
č. 248800701200

uzatvorená v zmysle § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
ďalej aj ako „dohoda“

medzi:

Zmluvnými stranami:

(spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

1. Hlavné mesto Slovenskej Republiky Bratislava

Sídlo: Primaciálne nám. Č. 1, 814 99 Bratislava

IČO: 603 48

Zast.: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. – primátor mesta

a

Mestská časť Bratislava – Rusovce

Sídlo: Vývojová 8, 851 10 Bratislava – Rusovce,

IČO: 304 611

Zast: Dušan Antoš - starosta mestskej časti

(ďalej spolu aj ako „predávajúci“)

a

2. Mgr. Roman Tulek, rodné priezvisko: Tulek

Bytom: Ševčenkova 15, 851 01 Bratislava

Rodné

Dátum

Stav: ženatý

Štátna príslušnosť: občan SR

a

manželka Mgr. Mária Tuleková, rodné priezvisko Kittová

Bytom: Ševčenkova 15, 851 01 Bratislava

Rodné

Dátum

Stav: vydatá

Štátna príslušnosť: občianka SR

(ďalej spolu aj ako „kupujúci“)

I. Predmet dohody

- 1.1 Predmetom tejto dohody je úprava sporných práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z kúpnej zmluvy č. 06160002/2010 uzatvorenej zmluvnými stranami dňa 29.04.2010 (ďalej aj ako „kúpna zmluva“ alebo „KZ“) vo vzťahu k:
- a) riešeniu nárokov uplatnených zo strany Mestskej časti Bratislava – Rusovce, na základe podnetu Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy, odd. správy nehnuteľností,
 - b) nehnuteľnosti, ktorá je zároveň predmetom kúpnej zmluvy:
stavba (skladový priestor - Balkánska ulica) postavená na zemskom povrchu so súpisným č. 1118, postavená na parcele č. 904, katastrálne územie: Rusovce, obec: Bratislava - mestská časť Rusovce, okres: Bratislava V, za ktorú kupujúci zaplatili predávajúcemu kúpnu cenu vo výške 2.085,16- EUR (slovom: dvetisíc osemdesiatpäť eur šesťnásť centov), vlastnícke právo aktuálne zapísané na LV č. 2262, vydanom Katastrálnym úradom v Bratislave, Správa katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu (ďalej aj ako „nehnuteľnosť“).
 - c) riešeniu uplatneného nároku zo strany predávajúcich voči kupujúcim na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 2000,- EUR listom zo dňa 29.04.2011;
 - d) k riešeniu nároku predávajúceho v zmysle Článku V bod 3 kúpnej zmluvy.

II. Usporiadanie právnych vzťahov

- 2.1 Za účelom vzájomného urovnania práv a povinností účastníkov zmluvy vo vzťahu ku KZ č. 06160002/2010 zo dňa 29.04.2010, kedy kupujúci:
- a) doručili konajúcej banke prevodné príkazy na úhradu kúpnej ceny v zmysle čl. II. bod 1,2 KZ zo dňa 29.04.2010, avšak pochybením banky neboli včas informovaní o skutočnosti, že banka príkaz na úhradu kupujúcich nezrealizovala,
 - b) vykonali bez zbytočného odkladu po oznámení tejto skutočnosti nápravu vo veci a zabezpečili úhradu kúpnej ceny v zmysle čl. II. bod 1,2 / 16 dní po nezrealizovaní doručeného prevodného príkazu,
 - c) kupujúci konali bez zbytočného odkladu, konali v dobrej viere, že doručené prevodné príkazy na úhradu kúpnej ceny podľa KZ čl. II. bod 1,2 banka zrealizovala riadne a včas, doklad o pochybení banky bol písomne vystavený dňa 12.5.2011.

2.2 Zmluvné strany na základe týchto zistených skutočností urovnávajú svoje vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce z vykonaných úkonov vo vzťahu ku KZ zo dňa 29.04.2010 nasledovne:

2.2.1 Predávajúci uvedený v KZ zo dňa 29.04.2010 sa podpisom tejto dohody zaväzujú, že nebudú po zaplatení zmluvnej pokuty bankou alebo kupujúcim vo výške 2.000,- EUR /nárokovaných listom zo dňa 29.04.2011/uplatňovať:

- a) akékoľvek ďalšie finančné, majetkové alebo iné sankcie vyplývajúce z kúpnej zmluvy zo dňa 29.04.2010.
- b) žiadne písomné podania smerujúce k odstúpeniu od kúpnej zmluvy, zrušeniu kúpnej zmluvy, a to ani voči účastníkom kúpnej zmluvy, ani voči katastru nehnuteľností,
- c) požiadavku zrušenia kúpnej zmluvy resp. zániku kúpnej zmluvy z dôvodov uvedených v čl. V. bod 3 KZ zo dňa 29.04.2010,
- d) úkony smerujúce k ukončeniu zmluvného vzťahu voči účastníkom resp. katastru a v prípade, ak akékoľvek úkony vykonali zaväzujú sa v lehote do 10 kalendárnych dní uskutočniť späťvzatie týchto úkonov a toto späťvzatie sú povinní preukázať v rovnopisoch kupujúcim uvedeným v zmluve zo dňa 29.04.2010.

2.2.2 Kupujúci touto dohodou upravujú svoje práva a povinnosti vo vzťahu k predávajúcim z KZ zo dňa 29.04.2010 nasledovne:

- a) ku dňu podpisu tejto dohody kupujúci záväzne vyhlasujú, že predávajúcim nárokovanú zmluvnú pokutu vo výške 2.000,- EUR uhradili resp. zabezpečili jej úhradu bankou, ktorá pochybila, a to v prospech účtu hlavného mesta SR Bratislavy vedeného vo VÚB a.s. Bratislava, č. účtu: 19-6327012/0200, variabilný symbol: 616000210.

III.

Spoločné ustanovenia

- 3.1 Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že všetky úkony smerujúce k urovnaniu vzájomných vzťahov vyplývajúcich z KZ zo dňa 29.04.2010, najmä výzvy na úhradu zmluvnej pokuty zo dňa 29.04.2011 a nasl. vykonali v dobrej viere a dobromyseľne.
- 3.2 Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú, že po realizácii úkonov uvedených v tejto dohode o urovaní, považujú všetky nároky vyplývajúce z KZ zo dňa 29.04.2010, vrátane úrokov z omeškania vo výške 3,28- EUR, ktoré kupujúci predávajúcemu už uhradili, za právne vysporiadané a urované, pričom nebudú vzájomne uplatňovať úhradu nákladov, prípadne iných nárokov s tým spojených.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú a svojím podpisom tejto dohody potvrdzujú, že kupujúci sa dňa 25.05.2010 stali nespornými a výlučnými vlastníkmi nehnuteľnosti uvedenej v čl. I. tejto dohody.

- 3.4 V prípade, ak by sa preukázalo, že skutočným vlastníkom nehnuteľnosti je a/alebo by mali byť predávajúci a /alebo ktorýkoľvek z nich a nie kupujúci, tak okamihom podpisu tejto dohody predávajúci prevádzajú do bezpodielového spoluvlastníctva kupujúcich v celosti vlastnícke právo k nehnuteľnosti, t.j. ku stavbe so súpisným č. 1118, postavenej na pozemku evidovanom ako parcela registra "C" na parcele č. 904, druh pozemku: Zastavané plochy a nádvoría o výmere 23m², katastrálne územie: Rusovce, druh stavby: Iná budova, popis stavby: skladový priestor – Balkánska, pričom nehnuteľnosť je zapísaná na LV č. 2262 vedenom Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra pre Hlavné mesto SR Bratislavu, okres: Bratislava V, obec: BA-m.č. Rusovce, k.ú: Rusovce za odplatu vo výške 2.085,16- EUR (slovom: dvetisíc osemdesiatpäť eur šesťnásť centov); pričom zmluvné strany svojim podpisom zároveň potvrdzujú, že kúpna cena bola uhradená v celom rozsahu.
- 3.5 V prípade ak vznikne situácia uvedená v bode 3.4 tohto článku tejto dohody a na kupujúcich nebude prevedené vlastníctvo k dotknutej nehnuteľnosti, tak sa predávajúci zaväzujú spolupracovať s kupujúcimi na tom, aby kupujúci mohli nerušene užívať svoje vlastníctvo k nehnuteľnosti. Predávajúci sa za týmto účelom zaväzujú do desiatich rokov od uzavretia tejto dohody uzavrieť na výzvu kupujúcich zmluvu o prevode dotknutej nehnuteľnosti za odplatu vo výške 2.085,16- EUR (slovom: dvetisíc osemdesiatpäť eur šesťnásť centov) ako aj podpísať akýkoľvek dokument (vrátane potreby overenia podpisu na listine), ak to bude podľa kupujúcich nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto dohody; pričom zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na úhradu kúpnej ceny podľa budúcej kúpnej zmluvy uzatvorenej na základe tohto článku dohody, sa ku dňu podpisu budúcej kúpnej zmluvy v plnom rozsahu započíta platba, ktorú predávajúci prijali na základe kúpnej zmluvy od kupujúcich.
- 3.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že nevykonajú žiadne úkony smerujúce k ukončeniu platnosti a účinnosti tejto dohody a zaväzujú sa dodržiavať jej ustanovenia a plniť si všetky povinnosti, ktoré z nej vyplývajú.

IV.

Záverečné ustanovenia

- 4.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že dohodu uzavreli na základe slobodnej a vážnej vôle, bez tiesne a nátlaku a akýchkoľvek nevýhodných podmienok, formulácie tejto dohody sú im jasné a zrozumiteľné a nevyvolávajú žiadne pochybnosti.
- 4.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že nebudú uplatňovať žiadne iné nároky okrem uvedených v tejto dohode.
- 4.3 Dohodu je možné meniť iba písomnými dodatkami za súhlasu oboch zmluvných strán, po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
- 4.4 Členenie dohody na články, ako aj označenie jednotlivých článkov slúži len na zlepšenie orientácie v texte dohody, a preto nie je možné toto použiť pri výklade dohody, ako aj pri posudzovaní oddeliteľnosti jej častí.

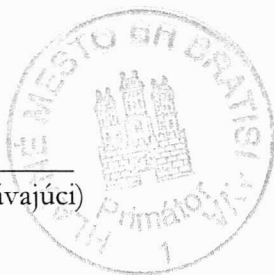
- 4.5 Ak by niektoré ustanovenia dohody mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí dohody, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení dohody. Namiesto neplatných ustanovení dohody sa použijú ustanovenia Obchodného zákonníka, Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojim obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu dohody.
- 4.6 Táto dohoda je platná a účinná dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami, pričom zmluvné strany sa zaväzujú nevykonávať žiadne úkony smerujúce k ukončeniu jej platnosti a účinnosti.
- 4.7 Táto dohoda je vyhotovená 4 exemplármi, pričom predávajúci obdrží dve vyhotovenia a kupujúci obdrží dve vyhotovenia.
- 4.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Dohodu o urovnaní prečítali, nemajú k jednotlivým formuláciám žiadne výhrady ani doplnenia, obsahu dohody porozumeli a na znak súhlasu s jej textom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 15. 02. 2012 2012



Hl. mesto SR Bratislava (predávajúci)

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor mesta



Mestská časť Bratislava – Rusovce (predávajúci)

Dušan Antoš
starosta Mestskej časti - Rusovce



Mgr. Roman Tulek (kupujúci)

Mgr. Mária Tuleková (kupujúci)